

22664

|                                                                                       |  |  |  |                                                         |  |  |  |                                                                             |  |  |  |                                                         |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|---------------------------------------------------------|--|--|--|-----------------------------------------------------------------------------|--|--|--|---------------------------------------------------------|--|--|--|
| 5) Robert Bosch Elektronika Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 HATVAN<br>HU Hungary    |  |  |  | Sender VATID HU26951542                                 |  |  |  | 1) Delivery note no<br>2247533                                              |  |  |  | 4) Dispatch date<br>23.04.2021                          |  |  |  |
| 1) Robert Bosch GmbH<br><br>Robert-Bosch-Platz 1<br>DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh   |  |  |  | If queries please specify customer and deliver note no. |  |  |  | 3) Delivery note                                                            |  |  |  | Creation day<br>23.04.2021                              |  |  |  |
| 10) Your sign                                                                         |  |  |  | 11) Your Order No.<br>550003964301                      |  |  |  | 12) Dispatch place<br>cHub                                                  |  |  |  | 14) Our Order-No.<br>24190269                           |  |  |  |
| 19) Shipping type<br>extra run                                                        |  |  |  | 20) Incoterms 2010<br>Delivered at pl                   |  |  |  | 21) Packing type<br>10 PAL                                                  |  |  |  | 23) Total weight kg<br>gross 1.125,0 net 646,4          |  |  |  |
| 25) Dispatch Address<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) |  |  |  | Destination                                             |  |  |  | 26) Receipt/unload-point<br>14249                                           |  |  |  |                                                         |  |  |  |
| 27) Pos                                                                               |  |  |  | 28) Bosch-Order-No.                                     |  |  |  | 29) Description of delivery                                                 |  |  |  | 30) Quantity                                            |  |  |  |
| 1                                                                                     |  |  |  | V03                                                     |  |  |  | EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6<br>1802P2714<br>511211392                        |  |  |  | 640                                                     |  |  |  |
|                                                                                       |  |  |  |                                                         |  |  |  | KUEHNLE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>640<br>10<br>26/4/21<br>Firma |  |  |  | 26 APR 2021<br>"Ricevuta con riserva"<br>verifica su... |  |  |  |
| Rotation                                                                              |  |  |  | 42) Entry notes                                         |  |  |  | 43) Quantity check                                                          |  |  |  | 45) Receiver                                            |  |  |  |
| Receiver notes                                                                        |  |  |  | Date Name bzw Nr                                        |  |  |  | 44) Quality check/Testreport                                                |  |  |  | 46) Invoice check                                       |  |  |  |



N17247533

BVE13384

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b><br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Robert Bosch Elektronikai Kft.<br>Robert Bosch út 2<br>3000 Hatvan<br>HUNGARY                                                                                                                           |  |                                                                |  | <b>NEMZETKÖZI FUVARLEVELE</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b><br><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.<br>This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)<br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b><br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>70026 Modugno (BA)<br>ITALY                                                                                                                              |  |                                                                |  | <b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b><br>Carrier (Name, address, country)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>S.C. MERIDIAN CARGO S.R.L.</b><br/>         J 05/1375/2005 - CUI RO17700823<br/>         ORADEA - ROMANIA       </div>                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b><br>Place of delivery of the goods (Place, country)<br>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br>helység / place / Ort: Modugno (BA)<br>ország / country / Land: ITALY                                                                                     |  |                                                                |  | <b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b><br>Successive carriers (Name, address, country)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b><br>Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)<br>Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br>helység / place / Ort: Hatvan<br>ország / country / Land: HUNGARY<br>időpont / date / Datum: 04242021 |  |                                                                |  | <b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b><br>Carrier's reservations and observations<br>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>5 Mellékelt okmányok</b> Annexed documents<br>Beigefügte Dokumente<br>SAP:612105                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos<br>Kennzeichen und Nummern                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>7 Darabszám</b> Number of packages<br>Anzahl der Packstücke |  | <b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing<br>Art der Verpackung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods<br>Bezeichnung des Gutes                |  | <b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number<br>Statistiknummer                                                     |  | <b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg<br>Bruttogewicht in Kg |  | <b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³<br>Umfang in m³ |  |
| 81                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | PAL                                                            |  | CMR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | KFZ                                                                                |  | 9,033.000                                                                                                             |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| Osztály                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Szám                                                           |  | Betű                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Klasz                                                                              |  | ADR                                                                                                                   |  | 9,033.000                                                            |  |                                                      |  |
| <b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b><br>Sender's instructions (Customs and other formalities)<br>Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)                                                                                                                 |  |                                                                |  | <b>19 Fizetendő</b> To be paid by<br>Zu zahlen vom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Feladó, Sender,<br>Absender                                                        |  | Pénznem,<br>Currency, Währung                                                                                         |  | Átvevő<br>Consignee<br>Empfänger                                     |  |                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement<br>Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                |  | <b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment<br>Frachtzahlungsanweisungen<br>Bérmennyve, freight paid, frei<br>Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements<br>Besondere Vereinbarungen |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in<br>Ausgefertigt in Hatvan                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                |  | <b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date or<br>Gut empfangen: Datum am.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | Az áru átvétele: Kelet<br>Goods received: Date or<br>Gut empfangen: Datum am.      |  | Az átvétele aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the consignee<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| A feladó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the sender<br>Robert Bosch Elektronikai Kft.<br>Robert Bosch út 2.<br>3000 Hatvan<br>cHUB Hatvan VAT: HU11672953                                                                                                                                        |  |                                                                |  | A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the carrier<br>S.C. MERIDIAN CARGO S.R.L.<br>J 05/1375/2005 - CUI RO17700823<br>ORADEA - ROMANIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | Az áru átvétele: Kelet<br>Goods received: Date or<br>Gut empfangen: Datum am.      |  | Az átvétele aláírása és bélyegzője<br>Signature and stamp of the consignee<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers |  |                                                                      |  |                                                      |  |
| <b>25 Jármű</b> Vehicle<br>Fahrzeug                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Rendszám<br>Registration number<br>Kennzeichen                 |  | Raksúly<br>Useful load<br>Nutzlast                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)          |  | 26 APR 2021                                                                                                           |  |                                                                      |  |                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | BH30FBF                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | BH22FBF                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                                                                       |  |                                                                      |  |                                                      |  |

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában  
 beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on  
 the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der  
 letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der  
 Buchstabe.

"Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"